



Rotary Club of Hualien 國際扶輪3490地區 花蓮扶輪社

集合時間 : 每週金曜日、午後12時20分 集合場所 : フーロンホテル花蓮 住所 : 970064 花蓮市中梅路115巷8号1階 電話番号 : 03-8226006  
メールアドレス : hualien.rc@gmail.com URL : https://www.hlrc.org.tw  
Facebook : https://www.facebook.com/hualien.rc

1961年5月14日に認定。ジャーナル、第65巻、第31号。第3259回定例会議は2026年3月6日に開催されました。



2026年春節祝賀会および第3259回定例会



議長 : P. IF I. 会 司会 : ディラン会長  
長がベルを鳴らし、例会の開始を告げます。II. ローターリー  
賛歌を斉唱します。III. 親睦活動報告  
／勝利。議長 : 1. 全員が新年の挨拶を  
交わします。2. PDG TV地区3490の元理事、陳順甫ご夫妻を歓迎します。  
3. DGN Cardiac地区3490の2027-28年度理事候補者、楊大雲ご夫  
妻を歓迎します。4. 3月のお祝い : 1) 誕生  
日おめでとうございます ! 毎日が



幸せでありますように !  
2/ 石嘉生氏、3/ 陳順從氏 (PDG) 、4/ 蔡耀徳氏 (書  
記) 、6/ 陳一福国家主席、11/ 季岳良氏、15/ 徐蘭山  
氏 (PP) 、18/ 李泰樹氏 (PP) 、18/ 邱昭成  
氏、25/ 莊順徳氏、 25 / 趙瑞平さん、29 / 李成元さん、31 / 蔡  
哲永さん。 2) 結婚記念日おめでとうございます  
ます!あなたの愛が永遠に続きますように ! 1/ 朱文清 (PP)  
夫妻は結婚3周年、11/ 林凱薇 (リン・カイウェイ)夫妻は結婚  
21周年、14/ 傅星衡 (フ・シンヘン)夫  
妻は結婚23周年、17/ 季栄基 (ジ・ロンジ)  
夫妻は結婚25周年 (銀婚式) 、24/ 林志玲  
(リン・ジーリン)夫妻は結婚14周年を祝う。



陳新輝夫妻の8周年24日、鍾正昌夫妻の  
19周年31日。3)入会記念バツ。



3/ 蔡耀徳書記9周年、5/ 劉尚正議員4周年、8/ 陳新輝議員2周年、  
8/ 林世文議員2周年、9/ 陳一和PP14周年、18/ 張一超PP31周  
年。  
5. その他の社交行事報告、IV.  
会長の演説 / P. IF、V. 書記の  
報告 / S. 外科医、VI. 委員会活動報  
告、VII. 委員の時間、VIII. RYE  
学生中国語学習発  
表会および 3月手当の授与、IX. 会長の報告 / P. IF 会長、X. 出席報  
告 /  
Shawn 会長、XI. レッド ボックスの  
時間 / PP ビル会長、XII. 会長の結論 /  
P. IF 会長、XIII. ベルが鳴る - 会議は終了 - 懇親会。



会長/陳宜福、事務局長兼2026-2027年会長次期/林凱偉、書記/蔡耀徳、会員ディレクター/邱昭成、公共イ  
メージディレクター/朱文青、会計/蔡宜中、ロータリー財団理事/陳新輝、フェロウシップ/林詩文、出席/戴  
子祥、査察/邱Xiliang、サービスプログラムディレクター/You Wenda、プログラム/Li Chengen、編集委員会/Xu Lanshan

## 来週金曜日の定例会議のスケジュール

第3260回定例会 3月13日（金）

場所: 花蓮フロンホテル 2 階宴会場 A 時間: 12:20 昼食、  
13:00~14:00 会議プログラム: 当協会会員の Rong Ji による  
キャリア サービスに関する招待講演。

## 長官の報告

1. 地区事務局だより第141号 :国際ロータリー第3490地区の2025-2026年度地区立法審議会への提案と投票用紙を各1部ずつ提出いたします。2つの提案については、各クラブによる投票が必要です。提案1の投票用紙数は、2026年1月1日時点で会費を納入しているクラブ会員数に基づいて算出されます。提案2については、各クラブに1票が与えられます。各提案は、クラブ理事会の承認が必要です。投票用紙は指定の返信用封筒に入れて封印し、2026年3月31日までに地区事務局まで郵送してください。 2. 地区事務局だより第142号 :最優秀奉仕計画賞の評価用紙への記入とビデオの提出は、3月8日までに完了してください。賞の評価は、それ以降に行われます。 3. 地区事務局だより第144号 :第3490地区第13回年次総会は、3月13日（金）午前11時50分（次期会長の勉強会と討論会の時間帯）に開道プラザホテルで開催されます。[議論された提案の一つは、地域への寄付金を一人当たり年間800台湾ドルから1000台湾ドルに引き上げることでした。] 4. RYEからのお知らせ :2026-27年度長期交換プログラムの資格を有する候補者である邱子雲さんが、第2回英語プレゼンテーション研修に合格しました。 5. 花蓮第1地区と第2地区の11ロータリークラブの第6回会長・幹事合同会議は、3月22日（日）午後5時、豊川レストランで開催されます。 2025-26年度と2026-27年度の会長と幹事は、時間通りに出席してください。 6. 横浜西クラブと秋クラブよりクラブ誌をお送りいただき、誠にありがとうございます。クラブ誌はLINE公式グループに転送させていただきました。

## 弊社の春の旅～タイ・バンコク5日間ツアー

日程 :2026年3月7日～11日（土曜・水曜）主催 :興倫旅行社/Win（連絡先 :03-8343838） 旅程 :路線事業グループの旅程と料金表をご覧ください。 3月7日（土）- 興裕 JX745 - 桃園 13:25 - バンコク 16:30 3月11日（水）- 興裕 JX746 - バンコク 17:40 - 桃園 22:30 3月7日（土）花蓮/桃園/バンコク → パタヤ

3月8日（日） :パタヤ → ノンヌッチ熱帯植物園（入場券+シャトルバス+民族文化体験+象のショー）→ ヘルスランド タイ式マッサージ → コロッセオ ローマ風 レディボーイVIPショー 3月9日（月） :パタヤ → トゥクトゥクでバンコク旧市街を巡るツアー（黄金に輝く王宮、マハタイのアートマーケット、青いスターボックスを巡るドライブツアー）→ アイコンサイアム リバーサイド ショッピングモール → ホワイトオーキッド・リパークルーズ（レディボーイショーを開催する唯一のクルーズ船） 3月10日（火） :バンコク → ワット・アルン（タイの衣装体験（アクセサリーは含まれません））→ 夕食後、エラワン廟とワールドトレードセンターショッピング街へ移動。自由時間（夕食まではロータリークラブの活動）

3/11(水) バンコク → サイアム旧市街 → 空港/桃園/花蓮 ▲19名が登録しました / 敬意を込めて: Chen Yifu 1、Li Taishu 2、You Wenda 2、Ren Yuxin 1、Gong Yiming 1、Li Chengen 1、Chen Youting 1、Dai Zixiang 1、Lin Shiwen 2、Huang Guoqiang 2、Lin Zhiling 4、劉謝成 1。

## 花蓮東海岸ロータリークラブ認定7周年記念式典

日時 :2026年3月7日（土）17:30 場所 :花蓮美倫ホテル2階宴会場 服装 :スーツ、今年のネクタイ、バッジを着用してください。 参加費 :お一人様1,000台湾ドル（弊社負担）。 出席できない場合、代理人を立てていない場合は参加費を返金いたします。 ▲既に5名+2名が参加登録済み / 略称 :林凱薇、蔡耀德、蔡一中、林志鋒、季悅良。

DGN ヤン・ダイコンとその妻 / 自己登録。

## ゴルフチームの月例レギュラーシーズンゲーム

日時 :2026年3月8日（日） スタート :11:30 花蓮ゴルフコース 夕食 :18:00 天莊小吃 / 吉安鄉北安街81巷8号 ▲ ライングループに登録してください。

PE.EV大尉とウィンドール事務局長の招待を受けて

## 3月の役員会と認定証授与準備会議

日時 :2026年3月15日（日）17:00 場所 :花蓮福容大飯店2階水仙ホール 出席者 :全取締役、監督者、関連委員長/略称 : Chen Yifu、Li Zhongxian、Lin Kaiwei、You Wenda、Ye Pingnan、Zhu Wenqing、Yan Siren、Cai Yaode、Cai Yizhong、Qiu Zhaocheng、Chen Xinhui、Qiu Xiliang、Cai Zheyong、Chen Youting、Zhang Ychao、Xu Lanshan、Gong Yiming、Li Chengen、Lin Shiwen、Dai Zixiang、Ji Yueliang。

## 当協会の奨学金・財政援助授与式

時間: 2026年3月20日金曜日午前

9:30 準備、10:30 受付、11:00 式典

場所 :花蓮フーロンホテル2階C宴会場。今年は12校の高校と

専門学校に、各校4名に5,000台湾ドルの奨学金と優秀賞状を授与します。また、各校の生徒を指導した先生方には感謝状を贈呈します。

2. イベントにはスーツ、今年のネクタイ、バッジをご着用ください。3. 各ワーキンググループのメンバーは、準備とリハーサルのため、午前9時30分までに早めにご到着ください。

その他のメンバーも、学校の登録手続きのため、午前10時15分までにできるだけ早くご到着ください。

## 基隆南地区ロータリークラブ創立63周年記念式典

日時 :2026年3月24日 (火)17:30 場所 :台北スーパースター

国際宴会場 服装 :スーツ、今年のネクタイ、バッジを

着用してください。登録料 :1人NT\$1,300、当団体が負担

します。登録したのに出席しない方は、登録料と旅費を返却する必要があります。

交通手段 :新自強#421/花蓮

14:33-台北16:52;普悠瑪#256/台北22:00-花蓮00:23 ▲現在

登録者6+2名 / 略 :当団体の予算は10名です。奮って

登録してください。登録締め切りは3月6日です。 陳怡富1、林凱薇1、葉平南2、許蘭山2。

DGN ヤン・ダイコンとその妻 / 自己登録。

## 第3258回定時株主総会の記録

日時 :2026年2月13日 (金)12時20分 場所 :花蓮フーロンホテル

2階A宴会場 司会 :P.IF会長 司会 :プログラム委員長

Dylan Social Report/ Win会長 1. 私の新しい会社「興倫旅行社」は、2月28日午前10時から11時まで、

花蓮市博愛街266号で盛大にオープンします。星の導きの下、私たちは正式に船出をします。会員の皆様とその配偶者の皆様に、この新しい旅の始まりをぜひご来場いただき、見届けていただければ幸いです。

2. 弊社が企画するタイ・パタヤとバンコクへの5日間の春の旅は、すでに19件のご予約をいただいております。皆様の温かいご支援に感謝申し上げます。

3. 本日は旧正月最後の定例会です。皆様、新年のご多幸をお祈り申し上げます。あなたに幸運と富がありますように...秘書報告/イーン

ソン、メンバー代表 1. 報告を受け取りました... (本日のニュースレターに掲載)。

社友時間

1. PPカラー

皆様のご心配と、紅包による温かい祝福と励ましのお言葉、本当に感動しております。本日は旧正月前の集まりということで、まずは皆様にとって新年のご多幸と、午年のご多幸をお祈り申し上げます。私の病気は低侵襲手術で治療したため、傷は順調に治っています。今は体力作りに専念し、3月から治療を開始する予定です。幸いにも早期発見ができたので、適切な治療で全て順調です。どうぞ安心ください。ご心配をおかけして申し訳ございません。左から :PPカラー、PPストーン、PPニワ



II. 福安宮の常任監事

であるPPロビン氏は、今年は平和と福德の補充を祈願する灯明を執り行いました。皆様、お時間のある時にぜひお立ち寄りください。お祭りの雰囲気を感じ、祈りを捧げ、平和と健康を願

って。III. チャールズさん、

もう2月になりました。ワクチン接種が必要な方は接種済みでしょうか。

11月から50歳以上の方はインフルエンザワクチン、65歳以上の方は肺炎球菌ワクチンの接種が可能です。

ワクチン接種は入院時の予防効果を高めます。13価肺炎球菌結合ワクチンの平均予防期間は5~10年です。特に、マレーシアとインドで発生した「ニ

パウイルス感染症」は、今年1月16日に台湾で5類感染症として暫定的に届出対象となりました。これはオオコウモリを自然宿主とする人獣共通感染症です。感染経路は主に、動物から人への感染、食品媒介感染、そして限定的な人から人への感染の3つに分けられます。限定的な人から人への感染には、感染した豚との直接接触、オオコウモリの尿や唾液に汚染された食品の摂取、感染者の血液、体液、呼吸器分泌物との濃厚接触による感染が含まれます。臨床症状は多岐にわたり、無症候性の感染や急性呼吸器症状から、致死的な脳炎まで様々です。最後に、マスクの着用とこまめな手洗いを心がけてください。ご質問等ございましたら、お気軽にお電話ください。



## IV. ウィン、皆様のご支援あ

りがとうございます。私の新しい会社「興倫旅行」は2月28日にオープンします。花蓮支店の一員であることを誇りに思います。50席を確保し、社長をテーブルカットに招待しました。オープン当日は抽選会を行い、航空券、紅包、お土産などの賞品をご用意いたします。団体旅行の特別割引もご用意しております。皆様のご来場をお待ちしております。お祝いのお花も送



っていただき、ありがとうございます。本日は春節（旧正月）前日で、業務が忙しく、例年通り会員の参加は少なかったのですが、17名の方

にご参加いただき、

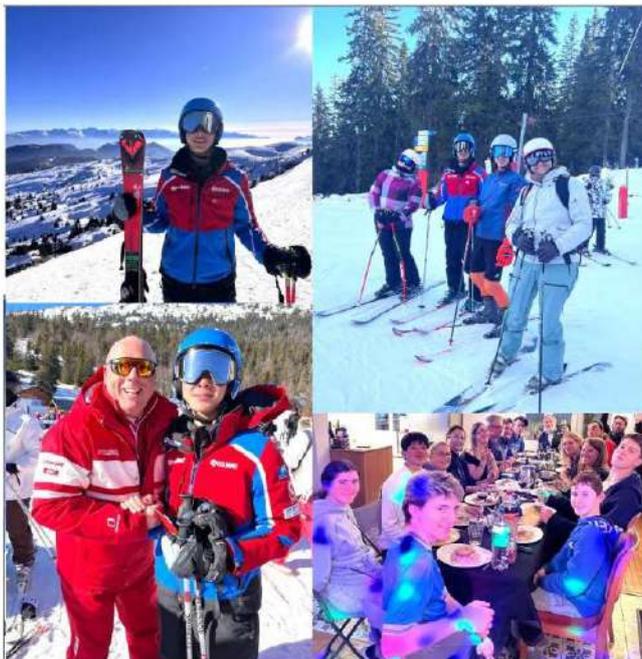
誠に光栄です。プログラム委員長のディランさんは、RYEからの交換留学生であるフランスの邱博涵さんとドイツの呉博豪さんの月例レポートを動画にまとめ、会員の皆様にご覧いただきました。この6ヶ月間の彼らの高い適応力と多彩な海外生活ぶりに、私たちは感動と喜びでいっぱいです。学生たちの学校も受け入れ機関も適切な語学学習コースを手配していないが、彼らはオンラインリソースを通じて自力で学習しており、これは称賛に値する。

マックスの息子、ウーバイハオさんは、ホストスクールの生徒たちととても仲良くなったと話します。みんな積極的にコミュニケーションを取り、わからないことがあれば協力して解決策を探してくれたので、授業はよりリラックスした雰囲気になり、ストレスも軽減されました。放課後は、生徒たちとおしゃべりしたり、冗談を言い合ったり、それぞれの生活のエピソードを共有したりして、毎日が笑いでいっぱいでした。クラスメイトとの交流を通して、彼は授業で多くのことを学ぶだけでなく…



教科書で得た知識のおかげで、学校生活に早く馴染むことができ、毎日学校に行くのが楽しみになりました。ロータリークラブのメンバーは交換留学生にとっても親切で、積極的に私を気遣い、サポートしてくれました。そのおかげで、ドイツでの生活はずっとスムーズになりました。

クリスマス休暇中、Architの息子、Qiu Baihanさんは、私たちの Inbound プログラムに参加しているフランス人学生、Qiu Rouyiさんの両親から招待を受けました。



彼はアルプスで6日間スキーをし、壮大な雪景色とスキーライフを身をもって体験しました。それはとても楽しく、忘れられない思い出となりました。また、フランスのキャンパスライフにも徐々に慣れ、クラスメイトととても仲良くなったそうです。友人のホンは、彼と友人たちをスポーツやパーティーに連れて行ってくれ、充実した生活を送っています。おかげでフランス語を練習する機会が増え、現地の文化に浸ることができました。



会長報告 / P. IF会長 1. フランスとドイツ

ツでのロータリークラブジュニア交換留学経験に関する月例報告の共有にご協力いただいたプログラムディレクターの皆様へ感謝申し上げます。2. 来週の金曜日から2週間、例会はお休みとなります。どうぞお休みください。皆様の幸せな新年と午年の幸運をお祈りいたします。3. 次回の例会は、3月6日（金）午後6時からの旧正月の集いとパーティーと併催されます。例会前に集合写真を撮影し、今年のネクタイとバッジを着用したスーツでお越しください。お早めにご来場ください。

準備する。

4. 弊社の春のタイ/バンコク/パタヤ旅行は5日間のツアーです。皆様のご支援とご参加を心よりお待ちしております。連絡委員会でご手配いたしますので、お早めにお申し込みください。



5. 先週金曜日の定例会に続き、2月の理事会・監事会が開催されました。1月分の収支はすべて審議され、承認されました。また、今年の認定式典の登録料を値上げする案も承認されました。皆様のご承認、誠にありがとうございました。出席報告/シヨーン

会長、2026年2月13日、第3258回定例

会。会員49名、補欠14名が出席しました。

出席免除者は3名、出席者は17名でした。
46人が出席する予定だったが、15人が欠席した。
出席率67% 皆様のご参

加を心よりお待ちしております。1. 出席義務免除対象者 :PP

バッテリー、PPコンクリート

PPノーズ

2. 補欠出席者 :PPトラック、PPサンド、PPプラント

DGN カーディアック、PP アイアン、IPP レオ、PP

建物、PE. EV、S. 外科医、フランク、

Archit、Stanley、Window、Homer。 3. 缺席 :PP Highway

PP Bosch、PP Rush、

ケビン、モチ、マックス、オルト、エーダー、ミン、

ロック、ピーター、メイソン、ブルース、ロン・ジ、

マネージャー。

レッドボックスタイム / 金属副検査官1.

統一検査官 / 協定に基づく出席率70%以下 / 社長

1. 1500台湾ドル、会長1000台湾ドル、幹事800台湾ドル、出席委員長500台

湾ドル、欠席会員15名につき200台湾ドル、合計6800台湾ドル。 2. PP

Color/2000台湾ド

ル/皆様のご心配と祝福に感謝いたします。 3. P. IF/3000台湾ドル/会員の

皆様の新年のご多幸、ご家族の平穏と安全、そしてColor PPのご健勝をお祈りいたします。

4. 賞金500元/新会社設立。会員の皆様のご支援に感謝申し上げます。228期目

の設立式典にぜひご参加ください。 5. 募集職種 :各300元/PP

トラック、PE、EV

PPビル、S.サージョン、フランク、アーキ

▲今週の赤い箱からの寄付金は合計14,100台湾ドルでした。

今日は旧正月前の最後の定例会でした。多忙な業務スケジュールにもかかわらず、時間通りに出席したメンバーは皆で笑顔で集合写真を撮り、午年の幸多き年を祈りました。



#### イベントのハイライト

2月28日、クラブ会員のウィンさんに「星倫旅行社」のグランドオープンをお祝い申し上げます！

式典は盛況のうちに幕を閉じ、多くの来賓の方々にご出席いただきました。クラブ会長のIF氏もテープカットにご招待いただき、クラブからは「星と共に輝く」と刻まれた祝賀プレートをお贈りいたしました。クラブ会員とその配偶者からもお祝いの言葉が贈られました。オープニングセレモ

ニーでは、豪華な軽

食、マジックショー、

抽選会などが行わ

れ、盛大で活

気あふれるイベント

となりました。クラ

ブ会員のフランクさんとエーダーさんも賞品を当て、大変喜んでいらっしゃいました。改めて「星

倫旅行社」のグランドオープン、そしてビジネスの好調、そして観光産業の発展を心よりお祝い申

上げます。





花蓮市果潭村の村長であり、前会長のPP Robin氏（趙瑞平氏）のご招待に感謝申し上げます。私たちのコミュニティサービスチームは、31年連続で果潭村ランタンフェスティバルコンサートを共催しています。公演はランタンフェスティバル前日の3月2日夜、宜新本部広場で開催されます。今年は、果潭村、果連村、果潭村の合同イベントとなります。盛華中国楽団の江正鋒氏率いるチームを招き、演奏していただきます。また、観客の皆様にご電子ランタンを配布し、地域の芸術文化生活を豊かにし、ランタンフェスティバルの雰囲気盛り上げます。



## 扶輪之宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養：  
 第一、增廣相識為擴展服務之機會。  
 第二、在各種事業及專門職業中提高道德之標準，認識一切有益於社會的職業之價值及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會。  
 第三、每一扶輪社員能以服務理想應用於其個人、事業及社會之生活。  
 第四、結合具有服務理想之各種事業及專門職業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

## 当社の最近の会議と活動

3月7日（土）：春の旅 バンコク・タイ5日間ツアー。桃園空港からツアーバスでパタヤ、そしてバンコクへ移動しました。10日は姉妹団体であるタイのパトゥムワンを訪問し、11日に帰国しました。3月7日（土）17:30：花蓮東海岸協会設立7周年記念認定式典が花蓮美倫ホテルで開催されました。3月8日（日）11:00：協会ゴルフチームの3月定期トーナメントがスタートし、18:00から天荘スナックで表彰式と夕食会が行われました。3月13日（金）9:00：宜蘭カイドゥプラザホテルで2日間にわたり、2026-27年度次期地域会長研修セミナー（PELS）が開催されました。3月13日（金）12:20～花蓮フロンホテルにて、当協会第3260回定時総会を開催しました。会員の容吉氏による専門サービスに関する講演などが行われました。3月15日（日）17:00～フロンホテル2階にて、3月度理事会・監事会議および第1回証書授与式準備会が開催されました。3月20日（金）10:30～花蓮フロンホテルにて、第65回学術優秀奨学金授賞式が開催されました。3月20日（金）12:20～花蓮フロンホテルにて、当協会第3261回定時総会が開催されました。講演では、ウィン氏がゲストスピーカーとして、5日間のタイ春旅の様子を動画で紹介しました。3月21日（土）12:30：宜蘭市三星中学校で、この地域の成人式が開催されました。ロータリークラブからは、アーチット氏の娘であるチウ・ツン氏とホーマー氏の息子であるリウ・シュアンファン氏の2名が参加しました。3月22日（日）17:00：花蓮第一・第二地区11ロータリークラブの第6回会長・幹事合同会議が鳳川レストランで開催されます。2025-26年度および2026-27年度の会長・幹事の皆様のご参加をお待ちしております。3月24日（火）17:30：台北スーパースター国際宴会場で、基隆南地区ロータリークラブ設立63周年記念式典が開催されます。

3月27日（金）午後12時20分：第3262回定時株主総会が花蓮フロンホテルにて開催されました。議題には、3月の会社運営会議および管理会議が含まれていました。

4月3日（金）：今週

の定時株主総会は清明節のため延期となりました。4月8日（水）：当社ゴルフチームの恒例の海外トーナメントと観光旅行が、4月8日から13日まで日本の沖縄で開催されます。

## 四大考驗

—— 遇事反省 然後言或行 ——

- 一、是否真實？
- 二、是否公平？
- 三、能否促進信譽友誼？
- 四、能否兼顧彼此利益？